

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 48.

LUBIANA, 14 giugno 1941-XIX. E. F.

48. kos.

V LJUBLJANI dne 14. junija 1941-XIX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

357. Disciplina delle assicurazioni private nella provincia di Lubiana.
358. Abolizione della moratoria bancaria e assicurativa.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

359. Sottoposizione a sequestro della Trboveljska premogokopna družba d. d. con sede a Lubiana e nomina del sequestratario.

VSEBINA:**NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA**

357. Ureditev zasebnega zavarovanja v Ljubljanski pokrajini.
358. Odprava plačilnega odloga bankam in zavarovalnicam.

ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

359. Postavitev Trboveljske premogokopne družbe d. d. s sedanjem v Ljubljani pod sekvester in imenovanje sekvestra.

Testo ufficiale**Neuradni prevod**

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Nº 43.

357.

Št. 43.

Disciplina delle assicurazioni private nella provincia di Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'art. 1 del bando del DUCE 24 aprile 1941-XIX, visto il decreto del Consiglio dei Ministri dell'ex Stato jugoslavo 25 febbraio 1937, n. 115,

ritenuta la necessità di garantire una soluzione integrale e complessiva dei problemi delle assicurazioni private nella provincia di Lubiana,

ordina:**Art. 1**

Le attribuzioni spettanti al Ministero del commercio e industria per l'esercizio, da parte di società private, dell'industria assicurativa, previste dalle leggi anteriori e specialmente dal decreto 25 febbraio 1937, nonché quelle spettanti alle autorità banovinali, sono esercitate, per le società aventi sede o succursali nella provincia di Lubiana, o nella stessa operanti, dall'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana.

Art. 2

Sono subordinati a preventiva approvazione dell'Alto Commissariato:

a) l'esercizio dell'assicurazione da parte di società finora non autorizzate,

b) qualsiasi accordo implicante cessione di capitale azionario, o di portafoglio assicurativo da parte di società finora esercenti nella provincia di Lubiana ad altre società, di qualsiasi nazionalità, anche se già autorizzate ad operare nella provincia stessa.

Ureditev zasebnega zavarovanja v Ljubljanski pokrajini

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podlagi Ducejevega razglasa z dne 24. aprila 1941-XIX,

glede na uredbo ministrskega sveta bivše jugoslovanske države z dne 25. februarja 1937., št. 115 in smatrajoč za potrebno zagotoviti enotno in celotno rešitev vprašanj zasebnega zavarovanja v Ljubljanski pokrajini,

odreja:**Člen 1.**

Nadzorstvo, ki ga je izvrševalo ministrstvo za trgovino in industrijo nad poslovanjem zasebnih družb v zavarovalni stroki po prejšnjih zakonih in posebej še po uredbi z dne 25. februarja 1937., kakor tudi nadzorstvo po banski upravi, izvršuje odslej za družbe, ki imajo sedež ali podružnice v Ljubljanski pokrajini ali ki v njej delujejo, Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino.

Člen 2.

Predhodna dovolitev Visokega komisariata je potrebna:

a) za opravljanje zavarovalnih poslov po družbah, ki še nimajo dovolitve,

b) za kakršen koli dogovor o prenosu delniške glavnice ali zavarovalniške listnice družb, ki so doslej poslovale v Ljubljanski pokrajini, na druge družbe, ne glede na njih državno pripadnost, tudi če jim je že dovoljeno delovanje v tej pokrajini.

Art. 3

Eventuali accordi, in contrasto con le disposizioni di cui all'articolo precedente, sono nulli.

I contravventori sono inoltre passibili di un'ammenda fino a 50.000 dinari.

Art. 4

La presente ordinanza entra immediatamente in vigore.

Lubiana, 14 giugno 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Nº 44.

Abolizione della moratoria bancaria e assicurativa.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visti i precedenti provvedimenti di sospensione dei pagamenti,

viste le ordinanze commissariali 29 aprile 1941-XIX, n. 12, e 14 maggio 1941-XIX, n. 24, con cui veniva disposta la revoca della moratoria generale e limitata quella bancaria e assicurativa,

ritenuta l'opportunità di ristabilire le normalità nel mercato del credito mediante la cessazione della sospensione dei pagamenti, resa possibile dalla migliorata situazione degli istituti di credito, adeguando in pari tempo le condizioni del credito alla nuova situazione economica determinatasi nella provincia di Lubiana,

ordina:

Art. 1

A partire dal 16 giugno 1941-XIX sono revocate le limitazioni dei pagamenti da parte degli istituti di credito previste dall'ordinanza 14 maggio 1941-XIX, n. 24.

Art. 2

Dalla stessa data i depositi fiduciari (a risparmio, in conto corrente, ecc.) in qualunque tempo costituiti, presso istituti di credito, sono ripartiti nelle seguenti categorie:

a) depositi a vista, a disposizione dei depositanti in qualunque momento e senza limitazione di somma,

b) depositi vincolati, disponibili dai depositanti su preavviso di 3 o 6 mesi,

c) depositi ordinari, disponibili da parte dei depositanti nella misura del 10 per cento mensile del totale degli accreditamenti effettuati e, per i depositi inferiori a 50.000.— dinari nella misura del 30 per cento fino a un massimo di 5.000.— dinari mensili.

Art. 3

L'istituto di credito ed il depositante hanno facoltà di denunciare in qualunque momento, per l'intero loro ammontare o anche per una parte, i depositi fiduciari di cui alla lettera c) dell'articolo precedente con un preavviso di tre mesi, al termine del quale il depositante ha diritto alla piena disponibilità del deposito o della parte di esso denunciata.

Se la denuncia è data dall'Istituto di credito, il depositante conserva il diritto di disposizione mensile nei limiti precisati all'articolo precedente anche sulla parte denunciata; tale facoltà rimane invece sospesa, fino alla scadenza del termine, se la denuncia è data dal depositante.

La denuncia si considera revocata se il depositante non dispone del conto ordinario, o della parte di esso denunciata, entro 14 giorni dalla scadenza del termine.

Člen 3.

Morebitni dogovori, ki bi bili v nasprotju z določbami iz prednjega člena, so nični.

Kršitelji se poleg tega kaznujejo z denarno kaznijo do 50.000 dinarjev.

Člen 4.

Ta naredba stopi takoj v veljavo.

Ljubljana dne 14. junija 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

358.

Št. 44.

Odprava plačilnega odloga bankam in zavarovalnicam.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na prejšnje odredbe o odložitvi plačil,

glede na komisariatski naredbi z dne 29. aprila 1941-XIX, št. 12 in z dne 14. maja 1941-XIX, št. 24, s katerima je bila odrejena odprava splošnega moratorija ter omejen moratorij za banke in zavarovalnice, in

ker smatra za umestno, da se obnove normalne razmere na denarnem trgu z ukinitvijo odloga plačil, ki jo je omogočil izboljšani položaj denarnih zavodov, pri čemer naj bi se istočasno prilagodili kreditni pogoji novemu gospodarskemu položaju, nastalemu v Ljubljanski pokrajini,

odreja:

Člen 1.

S 16. junijem 1941-XIX so ukinjene omejitve plačil denarnih zavodov po naredbi z dne 14. maja 1941-XIX, št. 24.

Člen 2.

Od istega dne naprej se delijo vloge (na knjižice, v tekočem računu itd.) ne glede na čas, kdaj so nastale, pri denarnih zavodih v sledeče skupine:

a) vloge a vista, ki so vlagateljem vsak čas in brez omejitve zneska na razpolago,

b) vezane vloge, s katerimi morejo vlagatelji razpolagati s 3- ali 6mesečnim odpovednim rokom,

c) navadne vloge, glede katerih morejo vlagatelji razpolagati mesečno z 10% vseh pologov, pri vlogah, manjših od 50.000 dinarjev pa s 30%, do največ 5000 dinarjev mesečno.

Člen 3.

Denarni zavod kakor tudi vlagatelj smeta vsak čas v celoti ali deloma odpovedati vloge iz črke c) prednjega člena z odpovednim rokom 3 mesecev, po čigar preteku ima vlagatelj pravico, da z vlogo oziroma z odpovedanim delom vloge prosto razpolaga.

Ce odpove denarni zavod, obdrži vlagatelj pravico mesečnega razpolaganja v mejah, določenih v prednjem členu, tudi glede odpovedanega dela; če pa odpove vlagatelj, te pravice nima, dokler ne preteče ta rok.

Velja, da je odpoved preklicana, če vlagatelj ne razpolaga z navadno vlogo ali z njenim odpovedanim delom v 14 dneh po preteku tega roka.

Art. 4

I conti ordinari, di cui alla lettera c) dell'art. 2 possono in ogni tempo essere trasformati, a richiesta del depositante, in conti vincolati a preavviso di sei mesi, di cui alla lettera b) dello stesso articolo.

Art. 5

L'istituto di credito ha facoltà di concedere al depositante, in caso di provata urgente necessità, la trasformazione del conto vincolato o del conto ordinario, o di una parte di essi, in conto disponibile a vista, addebitando al depositante la differenza per il tasso stabilito per la rispettiva categoria e quello per i depositi a vista.

Art. 6

La misura dell'interesse è determinata, per le diverse categorie di depositi fiduciari precisati all'articolo 2, da un comitato composto da un rappresentante per ciascuna delle seguenti organizzazioni professionali: Associazione degli istituti bancari, Associazione delle casse di risparmio e un delegato designato dalle Federazioni cooperative.

Le deliberazioni sono soggette all'approvazione del l'Alto Commissario per la provincia di Lubiana. I tassi d'interesse, così stabiliti, di cui sarà data notizia nel Bollettino Ufficiale, sono obbligatori per tutti gli istituti di credito.

Art. 7

Entro il 30 giugno 1941-XIX i depositanti potranno dichiarare agli istituti di credito la categoria alla quale intendono che il proprio deposito fiduciario sia aseritto. In mancanza di tale dichiarazione i depositi stessi saranno aseritti alla categoria c) dell'art. 2 (depositi ordinari).

In ogni caso sono aseritti a tale categoria i depositi fiduciari, costituiti anteriormente al 15 aprile 1941-XIX, fatta eccezione per la parte di essi disponibile in base agli articoli 1 e 4 dell'ordinanza 14 maggio 1941-XIX, n. 24, di cui il depositante non abbia usufruito.

Art. 8

Fatta eccezione per la Cassa di Risparmio della provincia di Lubiana, che effettuerà i rimborsi nella misura stabilita per gli istituti di credito ordinari, per la prima applicazione della presente ordinanza i limiti di rimborso mensile previsti alla lettera c) dell'art. 2 sui depositi fiduciari ordinari, di cui al capoverso dell'articolo precedente, sono stabiliti per le casse di risparmio, regolate dal decreto-legge 24 novembre 1938, le società cooperative, disciplinate dalla legge 11 settembre 1937 e la Banca Ipotecaria di Stato, nella misura del 10 per cento degli importi accreditati, e per i depositi inferiori ai 25.000 dinari nella misura del 20 per cento, fino a un massimo di 2.500 dinari.

Art. 9

Fino al 30 giugno 1941-XIX il tasso di interesse degli istituti di deposito rimane invariato.

Art. 10

La sospensione del riscatto e della concessione di prestiti sulle polizze di assicurazione vita, costituite anteriormente al 15 aprile 1941-XIX è prorogata al 31 luglio 1941-XIX. È tuttavia ammessa la concessione di prestiti nella misura necessaria per il pagamento di premi scaduti o anche in misura maggiore fino alla metà dell'ammontare che sarebbe riscattabile, in base ai premi versati, alla data della presente ordinanza, fino a un massimo di 5000 dinari per polizza.

Člen 4.

Navadne vloge iz črke c) člena 2. se morejo na vlagateljevo zahtevo vsak čas pretvoriti v vezane vloge s šestmesečnim odpovednim rokom po črki b) istega člena.

Člen 5.

Denarni zavod sme dovoliti vlagatelju v primeru dokazane nujne potrebe pretvoritev vezane ali navadne vloge v celoti ali deloma v vlogo a vista, pri čemer obremeni vlagatelja z razliko med obrestno mero za tisto skupino in za vloge a vista.

Člen 6.

Obrestno mero za posamezne skupine vlog iz člena 2. določa odbor, sestavljen iz po enega zastopnika sledečih strokovnih organizacij: Društva bančnih zavodov, Zveze hranilnic in iz enega odposlanca, ki ga določijo zadružne zveze.

Sklepe mora odobriti Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino. Tako določena obrestna mera, ki se objavi v Službenem listu, je obvezna za vse denarne zavode.

Člen 7.

Do vštetea 30. junija 1941-XIX morejo vlagatelji naznaniti denarnim zavodom, v katero skupino naj se njihova vloga uvrsti. Če tega ne naznanijo, se uvrste vloge v skupino c) člena 2. (navadne vloge).

Vsekakor se uvrste v to skupino vloge, nastale pred 15. aprilom 1941-XIX, z izjemo tistega njih dela, s katerim je mogel vlagatelj razpolagati na podlagi členov 1. in 4. naredbe z dne 14. maja 1941-XIX, št. 24, v kolikor vlagatelj tega dela ni dvignil.

Člen 8.

Z izjemo Hranilnice Ljubljanske pokrajine, ki bo opravljala izplačila v mejah, določenih za redne denarne zavode, se za prvo uporabo te naredbe določajo meje mesečnih izplačil iz navadnih vlog po črki c) člena 2., omenjenih v drugem odstavku prednjega člena, za hranilnice, urejene z uredbo z dne 24. novembra 1938., za zadruge, urejene z zakonom z dne 11. septembra 1937. in za Državno hipotekarno banko z 10 % pologov, za vloge, manjše od 25.000 dinarjev pa z 20 % do največ 2.500 dinarjev.

Člen 9.

Do vštetea 30. junija 1941-XIX ostane obrestna mera za vloge pri denarnih zavodih nespremenjena.

Člen 10.

Odložitev odkupovanja in dajanja posojil na police življenjskega zavarovanja, izdane pred 15. aprilom 1941-XIX, se podaljšuje do vštetea 31. julija 1941-XIX. Vendar se smejo dajati posojila kolikor so potrebna za plačilo dospelih premij, a tudi v višji izmeri do polovice zneska, ki bi se dal na podstavi vplačanih premij dobiti za odkup na dan izdaje te naredbe, toda največ 5000 dinarjev na vsako polico.

Art. 11

Nulla è innovato alle disposizioni dell'art. 1 dell'ordinanza 20 maggio 1941-XIX, n. 27, sulla proroga dei decreti del Ministero per l'industria e commercio dell'ex Stato jugoslavo 12 novembre 1940, n. 35.332, per la Banca di Credito di Lubiana, 12 novembre 1940, n. 40.282, per la Banca Cooperativa Economica, 5. marzo 1941, n. 5701, per la Banca Artigiana. Restano pure in vigore, fino nuove disposizioni, i provvedimenti emanati in base ai decreti-legge 23 novembre 1934, n. 41032/K, per la difesa degli istituti di credito e 23 novembre 1934, n. 81070/V per la difesa delle casse rurali e le loro federazioni, nonché l'ordinanza banovinale 12 aprile 1941 per la Cassa di Risparmio Postale.

Art. 12

Ogni disposizione contraria alla presente ordinanza, che entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana, è abrogata.

Lubiana, 14 giugno 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Clen 11.

V ničemer se ne spreminjajo določbe člena 1. naredbi z dne 20. maja 1941-XIX, št. 27, o podaljšanju odlokov ministrstva za trgovino in industrijo bivše jugoslovanske države z dne 12. novembra 1940, št. 35332, za Ljubljansko kreditno banko, z dne 12. novembra 1940, št. 40282, za Zadružno gospodarsko banko in z dne 5. marca 1941, št. 5701, za Obrtno banko. Do nove odredbe ostanejo tudi v veljavi odredbe, izdane na podstavi uredbe z dne 23. novembra 1934, št. 41032/K, o zaščiti denarnih zavodov in njihovih upnikov in z dne 23. novembra 1934, št. 81.070/V, o zaščiti kmetijskih kreditnih zadrug in njihovih zvez, kakor tudi banska uredba z dne 12. aprila 1941. za Pošno hranilnico.

Clen 12.

Vse določbe, nasprotujoče tej naredbi, ki stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino, se razveljavljajo.

Ljubljana dne 14. junija 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 23.

Sottoposizione a sequestro della Trboveljska premogokopna družba d. d. con sede a Lubiana

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto il decreto commissariale n. 2 del 28 aprile 1941-XIX

decreta:

È sottoposta a sequestro ogni e qualsiasi attività della Trboveljska premogokopna družba d. d. con sede a Lubiana ed è nominato sequestratario l'avv. prof. Teobaldo Zennaro.

Spettano al sequestratario, sotto la vigilanza dell'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana, tutti i poteri per legge e per statuto conferiti agli organi sociali per la gestione ordinaria della società.

Per la validità degli atti eccedenti l'ordinaria amministrazione è richiesta la preventiva approvazione dell'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana.

È revocato il decreto commissariale n. 2 del 28 aprile 1941-XIX pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana n. 35 del 30 aprile 1941-XIX.

Il presente decreto entra in vigore dalla sua data e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 11 giugno 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Odločbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 23.

Postavitev Trboveljske premogokopne družbe d. d. s sedežem v Ljubljani pod sekvester

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
glede na komisariatsko odločbo št. 2 z dne 28. aprila 1941-XIX

odreja:

Vse in vsakršno poslovanje Trboveljske premogokopne družbe d. d., s sedežem v Ljubljani, se postavlja pod sekvester in se imenuje za sekvestra odvetnik prof. Teobaldo Zennaro.

Gori omenjeni sekvester ima pod nadzorstvom Visokega komisariata za Ljubljansko pokrajino vse pravice, podeljene po zakonu in s pravili družbenim organom za redno poslovanje družbe.

Za veljavnost poslov, ki segajo preko navadne uprave, je potrebna predhodna odobritev Visokega komisariata za Ljubljansko pokrajino.

Preklicuje se odločba št. 2 z dne 28. aprila 1941-XIX, objavljena v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino št. 35 z dne 30. aprila 1941-XIX.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem svoje izdaje in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 11. junija 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno din 20'—, letno din 240'—. Posamezna številka: prva pola din 2'—, nadaljnje po din 1'50. — Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravnništvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Tel. št. 25-52.

Izdaja Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino. — Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavnik: O. Mihalek v Ljubljani.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 48 del 14 giugno 1941-XIX. E. F.

Priloga k 48. kosu z dne 14. junija 1941-XIX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Og 29/41—3.

1188

Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesco Oražem comproprietario della ditta J. Oražem in Ribnica n. 110, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trasecorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra, privi di valore.

Indicazione dei titoli: Libretto di risparmio rilasciato dalla Banca ipotecaria dello Stato in Lubiana n. 2688 al nome di «Tovornica gimnastičnih sprava (aparator) I. Oražem, Ribnica» portante l'importo di dinari 8686.—.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV, di Lubiana

il 31 maggio 1941-XIX.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

402.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 5 giugno 1941-XIX.

Ditta: «Akejska družba za kemično industrijo na Dunaju, podružnica v Ljubljani».

Viene iscritto in qualità di procuratore il sig. Gustavo Palme residente a Vienna, Rannersdorf XXIII.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana

il 31 maggio 1941-XIX.

Družb. II 100/108.

403.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 5 giugno 1941-XIX.

Ditta: «Jugoslovanska tiskarna in knjigarna, družba z o. z.», S. a. g. l.

Nell'assemblea generale straordinaria del 20 maggio 1941 venne modificato il contratto sociale nel punto «Primo» come segue:

Ditta (in sloveno): Ljudska tiskarna in knjigarna, družba z o. z.

Sodna oblastva

Og 29/41—3.

1188

Amortizacija.

Na prošnjo Oražma Franceta, solastnika tvrdke J. Oražem v Ribnici št. 110, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Državne hipotekarne banke v Ljubljani št. 2688 z vlogo din 8686.—, noe Tvoronica gimnastičnih sprava (aparator) I. Oražem, Ribnica.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 31. maja 1941.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

402.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. junija 1941.

Besedilo: Akejska družba za kemično industrijo na Dunaju, podružnica v Ljubljani.

Vpiše se prokurist Palme Gustav, Wien, Rannersdorf XXIII.

Okrožno kot trg. sodišče

v Ljubljani, odd. III.,

dne 31. maja 1941.

Družb. II 100/108

403.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. junija 1941.

Besedilo: Jugoslovanska tiskarna in knjigarna, družba z o. z.

Na izrednem obnem zboru dne 20. maja 1941, se je spremenila družbena pogodba v točki »Prvi«.

Besedilo firme odslej:

slovenski: Ljudska tiskarna in knjigarna, družba z o. z.

(in italiano): Stamperia e libreria popolare, società a garanzia limitata.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana

il 31 maggio 1941-XIX.

Rg C V 226/8

404.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 5 giugno 1941-XIX.

Ditta: «Parna žaga Gorjanci», S. a. g. l.

Con atto notarile 19 maggio 1941-XIX è stato modificato il contratto sociale ai punti «7» e «8».

Ciascuno dei gerenti-amministratori rappresenterà la società e firmerà per essa indipendentemente, apponendo la sua sottoscrizione sotto la ragione sociale scritta da chiechessia, stampata o timbrata.

Vengono cancellati i sigg. dott. Giuseppe Mal e Francesco Sever dalla carica di gerenti-amministratori ed iscritti nella stessa qualità i sigg. Ignazio Hren proprietario fondiario, commerciante e industriale in Verd presso Vrhnika e Carlo Hren proprietario fondiario in Vrhnika, via Sušnikova.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana

il 31 maggio 1941-XIX.

Rg C V 25/4.

405.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 30 maggio 1941-XIX.

Ditta: «Privilegovana agrarna banka a. d., filijala v Ljubljani», S. A. Suce. in Lubiana.

Con decreto del R. Commissario civile per i territori sloveni occupati del 29 aprile 1941-XIX, n. 9, pubblicato nel Bollettino Ufficiale del R. Commissariato civile del 3 maggio 1941-XIX, n. 304/36, è stata sottoposta la Privilegovana agrarna banka a. d., filijala in Lubiana a sequestro ed è stato nominato sequestratario il sig. rag. Umberto Tosoni a di cui cura si continuerà l'attività della sopra nominata banca (filiale). Il sequestratario firmerà per la ditta apponendo la sua sottoscrizione alla dizione:

Privilegovana agrarna banka a. d. Filijala v Ljubljani

Il Sequestratario:

Il sequestratario rag. Umberto Tosoni ha poi autorizzato i sigg.

italijanski: Stamperia e libreria popolare, società a garanzia limitata.

Okrožno kot trg. sodišče

v Ljubljani, odd. III.,

dne 31. maja 1941.

Rg C V 226/8

404.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 5. junija 1941.

Besedilo: Parna žaga »Gorjanci« družba z o. z.

Z notarskim zapisom z dne 19. maja 1941, se je spremenila družbena pogodba v točkah »Sedmič« in »Osmič«.

Družbo zastopa in podpisuje za njo vsak poslovodja samostojno na ta način, da pristavi en poslovodja svoj svojeradni podpis pod od kogar koli napisano, tiskano ali stampiljirano tvrdkino besedilo.

Izbršeta se poslovodji dr. Mal Josip in Sever Franc, vpišeta pa se poslovodji:

Hren Ignac, posestnik, trgovec in industrialec na Verdu 33, pri Vrhniki in

Hren Karol, posestnik na Vrhniki, Sušnikova cesta.

Okrožno kot trg. sodišče

v Ljubljani, odd. III.,

dne 31. maja 1941.

Rg C V 25/4.

405.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 30. maja 1941.

Besedilo: Privilegovana agrarna banka a. d. filijala v Ljubljani.

Privilegovana agrarna banka a. d. filijala v Ljubljani je z odredbo kr. civilnega komisarja za sedeno slovensko ozemlje št. 9 z dne 29. aprila 1941., objavljeno v »Službenem listu« kr. civilnega komisariata za sedeno slovensko ozemlje z dne 3. maja 1941., št. 304/36, postavljena pod sekvester in je za sekvestra postavljen gospod rag. Umberto Tosoni, pod čigar vodstvom se bo odslej nadaljevalo bankino poslovanje, in ki podpisuje tvrdko s svojim podpisom tako, da pod besedilom tvrdke, glaseče se:

Privilegovana agrarna banka a. d. Filijala v Ljubljani

Il Sequestratario:

pristavi svoj podpis.

Gospod sekvester rag. Umberto Tosoni je izdal tudi pooblastilo, da podpisujejo tvrdko kolektivno tudi tile gospodje, v kolikor ne gre za obveze za banko:

1. amministratore dott. Luigi Povh,
2. relatore legale dott. Adolfo France,
3. segretario ing. Giovanni Burja,
4. capo sezione Giovanni Jošt a firmare tutti gli atti tranne quelli con i quali la banca anzidetta assume impegni, in forma collettiva ed in numero non minore di due, dei quali uno dovrà essere sempre il menzionato amministratore. Gli stessi apporranno la loro sottoscrizione alla ragione sociale
Privilegiovana agrarna banka a. d. Filiala v Ljubljani
seguita dalla dizione:

Po nalogu sekvestra.
Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 29 maggio 1941-XIX.
Rg B III 118/4.

Cancellazioni:

406.
Sede: Lubiana.
Giorno della cancellazione:
5 giugno 1941-XIX.
Ditta: «Mencinger M. in drug, trgovina z deželnimi pridelmi in mešanim blagom, družba z o. z.»
Per attuata liquidazione.
Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana
il 31 maggio 1941-XIX.
Rg C V 120/4.

Commerciali

1187

Convocazione

alla XIX^a assemblea generale ordinaria degli azionisti della S. A. «Motvoz in platno» in Grosuplje
che avrà luogo

il 30 giugno 1941 alle ore 11 nella sala del consiglio della Ljubljanska kreditna banka in Lubiana

col seguente
Ordine del giorno:
1. Relazione sulla gestione del 1940.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite per il 1940.
3. Relazione del Consiglio di sorveglianza e delibera di scarico al Consiglio di amministrazione.
4. Delibera sulla proposta del Consiglio di amministrazione sull'impiego dell'utile netto.
5. Elezione supplementare del Consiglio di amministrazione e di quello di sorveglianza.
6. Eventuali.

Osservazione: Per poter intervenire all'assemblea generale, gli azionisti dovranno depositare almeno 8 giorni prima dell'assemblea le loro azioni presso la cassa della Ljubljanska kreditna banka in Lubiana

1. g. dr. Povh Vjekoslav, upravnik,
2. g. dr. France Adolf, pravni referent,
3. g. ing. Burja Ivan, tajnik,
4. g. Jošt Ivan, starešina odseka, vedno po dva kolektivno na ta način, da postavljata pod besedilo tvrdke

Privilegiovana agrarna banka a. d. Filiala v Ljubljani

Po nalogu sekvestra:
vsak svoj podpis kolektivno, toda s tem, da mora biti en podpis vedno upravnikov.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 29. maja 1941.
Rg B III 118/4.

Izbrisi:

406.
Sedež: Ljubljana.
Dan izbrisa: 5. junija 1941.
Besedilo: Mencinger M. in drug, trgovina z deželnimi pridelmi in mešanim blagom, družba z o. z.
Po končani likvidaciji.
Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 31. maja 1941.
Rg C V 120/4.

Trgovinske zadeve

1187

Vabilo

na XIX. redni občni zbor delničarjev družbe
»Motvoz in platno« d. d.
v Grosupljem,

ki bo

dne 30. junija 1941. ob 11. uri dop. v posetovalnici Ljubljanske kreditne banke v Ljubljani s sledečim

dnevnim redom:

1. Poročilo o poslovnem letu 1940.
2. Predložitev bilance in računa izgube in dobička za l. 1940.
3. Poročilo nadzorstva in podelitev absolutorija upravnemu svetu.
4. Sklepanje o predlogih upravnega sveta glede uporabe čistega dobička.
5. Dopolnilna volitev v upravni svet in nadzorstvo.
6. Slučajnosti.

Opomba: Vsak delničar, ki se hoče udeležiti občnega zbora, mora položiti 8 dni pred občnim zborom svoje delnice pri

dopo di che sarà loro rilasciato il relativo attestato di legittimazione per la partecipazione all'adunanza stessa.

Grosuplje il 11 giugno 1941.
Il Consiglio di amministrazione.

*

1184

Convocazione

della II^a assemblea generale della «Učiteljska tiskarna» S. A. in Lubiana, che avrà luogo

nella sede sociale via Frančiškanska n. 6, il 13 luglio 1941 alle ore 10 col seguente

- Ordine del giorno:
1. Lettura del verbale dell'assemblea di costituzione ed accertamento delle spese d'impianto.
2. Relazione del Consiglio di amministrazione sulla gestione del 1940 e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
3. Relazione del Consiglio di sorveglianza.
4. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e delibera sulla proposta del Consiglio di amministrazione concernente l'impiego dell'utile netto.
5. Eventuali.

Nel caso di insufficienza del numero legale degli intervenuti all'ora stabilita, l'assemblea avrà luogo il 27 luglio alle ore 10 nella stessa sede e collo stesso ordine del giorno, e si delibererà ai sensi del quinto alinea del § 12 senza riguardo al capitale sociale rappresentato all'adunanza.

Estratto dello statuto sociale (§ 11): Nell'assemblea generale ciascuno degli azionisti non ha diritto che ad un voto, ha però, su procura rilasciata, facoltà di rappresentare altri azionisti, ma non più di 4, ed esercitare il loro diritto di votazione.

Lubiana il 8 giugno 1941.
Il Consiglio di amministrazione.

Varie

1191

Notificazione.

Mi è andata smarrita la licenza speciale per la circolazione di autoveicolo n. 63 rilasciata il 26 aprile 1941-XIX dal R. Commissariato civile in Lubiana, VIII N° 136/1 (numero della targa LB 189) al nome: Colnar Ivan di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanni Colnar.

*

1186

Notificazione.

Mi andò smarrita la targa n. 203.212 della bicicletta e la dichiaro priva di valore.

Giovanni Matičič,
Unec 52 presso Rakek.

blagajni Ljubljanske kreditne banke v Ljubljani, nato se mu izda legitimacija za udeležbo na občnem zboru.

V Grosupljem 11. junija 1941.
Upravni svet.

*

1184

Vabilo

na II. glavni občni zbor »Učiteljske tiskarne« d. d. v Ljubljani, ki bo

v prostorih Učiteljske tiskarne v Ljubljani, Frančiškanska ul. 6, dne 13. julija 1941. ob 10. uri dopoldne.

Dnevni red:

1. Čitanje zapisnika ustanovne skupščine ter ugotovitev ustanovnih stroškov.
2. Poročilo upravnega sveta o poslovnem letu 1940. in predložitev bilance ter računa izgube in dobička.
3. Poročilo nadzornega odbora.
4. Odobritev bilance ter računa izgube in dobička in sklepanje o predlogu upravnega sveta glede uporabe čistega dobička.
5. Slučajnosti.

Ako ta skupščina ob napovedani uri ne bo sklepna, bo ponovna skupščina dne 27. julija 1941. ob 10. uri dopoldne na istem kraju in z istim dnevnim redom, ki bo v smislu določil § 12., odstavek 5., veljavno sklepala ne glede na zastopano delniško glavnico.

Izveček iz pravil: (§ 11.). Vsak delničar ima na skupščini za vse lastne delnice le en glas; sme pa zastopati druge delničarje s pooblastili z glasovalno pravico, a ne več ko štiri.

V Ljubljani 8. junija 1941.
Upravni svet.

Razno

1191

Objava.

Izgubil sem dovolilo za promet z motornimi vozili št. 63, izdano dne 26. aprila 1941. od Kr. civilnega komisariata v Ljubljani VIII. N° 136/1 (št. evid. tablice LB 189) na ime: Colnar Ivan iz Ljubljane. Progladam ga za neveljavno.

Colnar Ivan s. r.

*

1186

Objava.

Izgubil sem evidenčno tablico št. 203.212 za kolo, ter jo progladam za neveljavno.

Matičič Ivan s. r.,
Unec 52, p. Rakek.